

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

## VERORDENING (EEG) Nr. 1068/73 VAN DE COMMISSIE

van 16 maart 1973

ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 inzake mededeling aan de Commissie van de invoer van koolwaterstoffen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de  
Raad van 18 mei 1972 inzake mededeling aan de  
Commissie van de invoer van koolwaterstoffen <sup>(1)</sup>,  
inzonderheid op artikel 4,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1055/72 in  
artikel 4 bepaalt dat de Commissie binnen de gren-  
zen van de verordening en de bijlagen daarvan uit-  
voeringsbepalingen ten aanzien van vorm, inhoud  
en andere modaliteiten voor de mededelingen bedoeld  
in de artikelen 1, 2 en 3 van die verordening kan  
vaststellen;

Overwegende dat ter vereenvoudiging van de tech-  
nische uitvoering en ter verkrijging van vergelijkbare

gegevens het noodzakelijk blijkt de mededelingen  
van de Lid-Staten en van de ondernemingen op  
gelijke wijze te doen plaatsvinden door gebruik te  
maken van vragenlijsten welke als model voor vorm  
en inhoud van de mededelingen moeten dienen.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De mededelingen op grond van artikel 1 van Ver-  
ordening (EEG) nr. 1055/72 dienen plaats te vinden  
naar het model in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag vol-  
gende op die van haar bekendmaking in het *Publi-  
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1973.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> PB nr. L 120 van 25. 5. 1972, blz.3.

## Opmerkingen voor P 1 – INVOER

## VRAGENLIJST

Bestemd voor opgave

- a) door de ondernemingen aan de Regeringen der Lid-Staten
- b) door de Lid-Staten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van koolwaterstoffen aan de Commissie

---

Meldingsplicht bestaat alleen voor ondernemingen of personen die ten minste 100 000 ton ruwe aardolie per jaar hebben ingevoerd of denken in te voeren.

---

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle ruwe aardolie, die met andere bestemming dan doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht. De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van ruwe aardolie mede te delen met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

---

- a) Onder „ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief” wordt het produkt verstaan, waarop de desbetreffende toelichtingen van de Brusselse douanenomenclatuur betrekking hebben.
- b) Onder „handelsnaam van de ingevoerde ruwe aardolie” verstaat men de benaming van de produkten waaronder deze gewoonlijk worden verhandeld, b.v.:
 

Arabian-heavy	31° API	Murban	39° API
Arabian-light special	39° API	Umn Shaif	37° API
Iranian-heavy	31° API	Zakum	40° API
Iranian-light	34° API	Qatar	40° API
Neutral Zone-Khafji		Qatar	41,2° API
Basra	35° API	Kuwait	31° API
Basra	34° API		
- c) Als „land van oorsprong” geldt het land waarin de ruwe aardolie is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover het land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.
- d) Als „laadhaven” geldt die haven waar de ruwe aardolie *het laatst* aan boord van een tanker werd gebracht voor het vervoer naar het grondgebied van de landen van de Gemeenschap.
- e) Als „loshaven” geldt die plaats op het grondgebied van de landen van de Gemeenschap waar de ruwe aardolie *voor de eerste maal* op het grondgebied van een land van de Gemeenschap is gelost.

## TERMIJNEN:

1. Melding van ondernemingen of personen aan de Lid-Staten:
    - uiterlijk op 15 september (voor het tijdvak van 1 januari tot 30 juni) en 15 maart (voor het tijdvak van 1 juli tot 31 december) van elk jaar.
  2. Melding door de Lid-Staten aan de Commissie: uiterlijk 30 september voor de periode 1 januari tot 30 juni en 31 maart voor de periode 1 juli tot 31 december.
- (Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)

**INVOER**

Lid-Staat: **P I**

Periode:

**RUWE AARDOLIE a)**

Invoer, die in het halfjaar voorafgaande aan de inzending van de gegevens heeft plaatsgevonden

Naam en zetel van de personen of ondernemingen:

1 Land van oorsprong c)	2 Handelsnaam v. d. ingevoerde ruwe aardolie b)	3 Hoeveelheid in 1000 ton	4 Laadhaven d)	5 Loshaven e)	6 Inklaringsbureau c.g. adleveringsstation bij vervoer via pijpleidingen	7 Bij invoeren voortvloeiende uit contracten (1)		9 Naam en zetel van de partijen	10 Opmerkingen
						Looptijd v. h. contract	Tijdstip waarop het contract afloopt		

(1) Alleen bij leveringen op contracten welke binnen 5 jaar aflopen.  
a) b) c) d) e) zie opmerkingen voor P I.

## Opmerkingen voor P 2a – INVOER

## VRAGENLIJST

voor melding door de ondernemingen aan de betrokken diensten in de Lid-Staten, of in geval van toepassing van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 voor melding door de Lid-Staten aan de Commissie der Europese Gemeenschappen

Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van aardolie aan de Commissie

Meldingsplicht bestaat alleen voor ondernemingen of personen die minstens 100 000 ton ruwe aardolie per jaar hebben ingevoerd of denken in te voeren.

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle ruwe aardolie, die met andere bestemming dan doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht. De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van ruwe aardolie mede te delen met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

- a) Onder „ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief” wordt het produkt verstaan, waarop de desbetreffende toelichtingen van de Brusselse douanenomenclatuur betrekking hebben.
- b) Onder „handelsnaam van de ingevoerde ruwe aardolie” verstaat men de benaming van de produkten waaronder deze gewoonlijk worden verhandeld, b.v.:
- |                       |         |           |           |
|-----------------------|---------|-----------|-----------|
| Arabian-heavy         | 31° API | Murban    | 39° API   |
| Arabian-light special | 39° API | Umn Shaif | 37° API   |
| Iranian-heavy         | 31° API | Zakum     | 40° API   |
| Iranian-light         | 34° API | Qatar     | 40° API   |
| Neutral Zone-Khafji   |         | Qatar     | 41,2° API |
| Basra                 | 35° API | Kuwait    | 31° API   |
| Basra                 | 34° API |           |           |
- c) Als „land van oorsprong” geldt het land waarin de ruwe aardolie is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover dit land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.
- d) Als „laadhaven” geldt die haven waar de ruwe aardolie *het laatst* aan boord van een tanker werd gebracht voor het vervoer naar het grondgebied van de landen van de Gemeenschap.
- e) Als „loshaven” geldt die plaats op het grondgebied van de landen van de Gemeenschap waar de ruwe aardolie *voor de eerste maal* op het grondgebied van een land van de Gemeenschap is gelost.

## TERMIJNEN:

Uiterlijk op 15 december van elk jaar opgave van de geschatte invoer in het volgende jaar.

(Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)

## INVOER

Naam en zetel van de personen of ondernemingen:	<b>RUWE AARDOLIE a)</b>
Vermoedelijke invoer die waarschijnlijk in het jaar <i>na</i> inzending van de gegevens zal plaatsvinden.	<b>P</b> <b>2a</b>
Lid-Staat:	
Periode:	

1	2	3	4	5	6	7	8		9	10
							Bij invoer i/h contracten (*)	Tijdstip waarop het contract afloopt		
Land van oorsprong c)	Handelsnaam v. d. ingevoerde ruwe aardolie b)	Hoeveelheid in 1 000 ton	Laadhaven d)	Loshaven e)	Inklaringsbureau resp. afleveringsstation bij vervoer via pijplijnen	Looptijd v. h. contract	Naam en zetel van de partijen	Opmerkingen		

(\*) Uitsluitend bij invoer in het kader van leveringsovereenkomsten waarvan de looptijd binnen 5 jaar verstrijkt.  
a) b) c) e) zie opmerkingen voor P 2a.

## Opmerkingen voor P 2b - INVOER

## VRAGENLIJST

voor melding door de Lid-Staten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van aardolie aan de Commissie

Meldingsplicht bestaat alleen voor ondernemingen of personen die minstens 100 000 ton ruwe aardolie per jaar hebben ingevoerd of denken in te voeren.

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle ruwe aardolie, die met andere bestemming dan doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap wordt binnengebracht. De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van ruwe aardolie mede te delen met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

a) Onder „ruwe aardolie van post 27.09 van het gemeenschappelijk douanetarief” wordt het produkt verstaan, waarop de desbetreffende toelichtingen van de Brusselse douanenomenclatuur betrekking hebben.

b) Onder „handelsnaam van de ingevoerde ruwe aardolie” verstaat men de benaming van de produkten waaronder deze gewoonlijk worden verhandeld, b.v.:

Arabian-heavy	31° API	Murban	39° API
Arabian-light special	39° API	Umn Shaif	37° API
Iranian-heavy	31° API	Zakum	40° API
Iranian-light	34° API	Qatar	40° API
Neutral Zone-Khafji		Qatar	41,2° API
Basra	35° API	Kuwait	31° API
Basra	34° API		

c) Als „land van oorsprong” geldt het land waarin de ruwe aardolie is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover dit land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.

d) Als „laadhaven” geldt die haven waar de ruwe aardolie *het laatst* aan boord van een tanker is gebracht voor het vervoer naar het grondgebied van de landen van de Gemeenschap.

## TERMIJNEN:

Ten laatste op 31 december van elk jaar.

(Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)

INVOER

<b>P</b>
<b>2b</b>
Lid-Staat:
Periode:

<b>RUWE AARDOLIE a)</b>
Vermoedelijke invoer die waarschijnlijk in het jaar <i>na</i> de inzending van de gegevens zal plaatsvinden

1	2	3	4	5	6
Land van oorsprong c)	Handelsnaam v. d. ingevoerde ruwe aardolie b)	Hoeveelheid in 1000 ton	Laadhaven d)	Aandeel van de leveringen op basis van overeenkomsten die binnen 5 jaar aflopen (in % van de hoeveelheden aangegeven in kolom 3)	Opmerkingen

a) b) c) d) zie opmerkingen voor P 2b.

## Opmerkingen voor G 1 - INVOER

## VRAGENLIJST

Bestemd voor opgave

- a) door de ondernemingen aan de Regeringen der Lid-Staten
- b) door de Lid-Staten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van aardolie aan de Commissie

---

Meldingsplicht bestaat alleen voor personen of ondernemingen, die ten minste 100 000 ton aardgas per jaar ingevoerd hebben of denken in te voeren.

---

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle aardgas die met andere oogmerken dan de doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht.

De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van aardgas mede te delen, met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

- 
- a) Onder „aardgas van post 27.11 B II van het gemeenschappelijk douanetarief“ wordt het produkt verstaan waarop de desbetreffende toelichtingen van de Brusselse douanenomenclatuur betrekking hebben.
  - b) Als „land van oorsprong“ geldt het land waarin het aardgas is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover dit land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.

## TERMIJNEN:

1. Melding van ondernemingen of personen aan de Lid-Staten: uiterlijk op 15 september (voor het tijdvak van 1 januari tot 30 juni) en 15 maart (voor het tijdvak van 1 juli tot 31 december) van elk jaar.
2. Melding door de Lid-Staten aan de Commissie: uiterlijk 30 september voor de periode 1 januari tot 30 juni en 31 maart voor de periode 1 juli tot 31 december.

(Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)



**INVOER**

Lid-Staat:	<b>G 1</b>
Periode:	

<b>AARDGAS a)</b>	
Invoer die in het halfjaar voorafgaande aan de inzending van de gegevens heeft plaatsgevonden	

Naam en zetel van de personen of ondernemingen:
---

1	2	3	4	5	6
Land van oorsprong b)	Benaming van het aardgas (gasvormig of vloeibaar)	Hoeveelheid 10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> bij 0 °C en 760 mmHg	Kalorische bovenwaarde Kcal/m <sup>3</sup>	Invoerhaven of afleveringsstation bij vervoer via pijpleidingen	Opmerkingen

a), b), zie opmerkingen voor G 1.

**Opmerkingen voor G 2a - INVOER****VRAGENLIJST**

voor melding door de ondernemingen aan de betrokken diensten in de Lid-Staten. In geval van toepassing van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 voor melding door de Lid-Staten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

**Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van aardolie aan de Commissie**

---

Meldingsplicht bestaat alleen voor personen of ondernemingen, die ten minste 100 000 ton aardgas per jaar ingevoerd hebben of denken in te voeren.

---

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle aardgas die met andere oogmerken dan de doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht.

De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van aardgas mede te delen, met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

- 
- a) Onder „aardgas van post 27.11 B II van het gemeenschappelijk douanetarief” wordt het produkt verstaan waarop de desbetreffende toelichtingen bij de nomenclatuur betrekking hebben.
  - b) Als „land van oorsprong” geldt het land waarin het aardgas is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover dit land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.

**TERMIJNEN:**

Uiterlijk op 15 december van elk jaar opgave van de geschatte invoer in het volgende jaar.

(Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)

## INVOER

Naam en zetel van de personen of ondernemingen:		AARDGAS a)		Lid-Staat:		G 2a	
Vermoedelijke invoer die waarschijnlijk in het jaar <i>na</i> de inzending van de gegevens zal plaatsvinden		Periode:		6			
1	2	3	4	5	6		
Land van oorsprong b)	Benaming van het aardgas (gasvormig of vloeibaar)	Hoeveelheid 10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> bij 0 °C en 760 mmHg	Kalorische bovenwaarde Kcal/m <sup>3</sup>	Invoerhaven c.q. afleveringsstation bij vervoer via pijpleidingen	Opmerkingen		

**Opmerkingen voor G 2b - INVOER****VRAGENLIJST**

voor melding door de Lid-Staten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

**Vaststelling van de uitvoeringsbepalingen volgens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1055/72 van de Raad van 18 mei 1972 betreffende de melding van de invoer van aardolie aan de Commissie**

---

Meldingsplicht bestaat alleen voor personen of ondernemingen, die ten minste 100 000 ton aardgas per jaar ingevoerd hebben of denken in te voeren.

---

Onder invoer in de zin van deze verordening wordt verstaan alle aardgas die met andere oogmerken dan de doorvoer en het actieve veredelingsverkeer voor derde landen, in het douanegebied van de Gemeenschap worden binnengebracht.

De Lid-Staten dienen slechts de voor hen bestemde invoer van aardgas mede te delen, met uitsluiting van de voor doorvoer naar andere Lid-Staten bestemde invoer.

---

- a) Onder „aardgas van post 27.11 B II van het gemeenschappelijk douanetarief” wordt het produkt verstaan waarop de desbetreffende toelichtingen van de douanenomenclatuur van Brussel betrekking hebben.
- b) Als „land van oorsprong” geldt het land waarin het aardgas is gewonnen, ongeacht of het op het continent, de zeebodem van de territoriale wateren of de zeebodem buiten de territoriale wateren betreft, voor zover dit land met het oog op gebruikmaking daarvan exclusieve rechten uitoefent op dit gedeelte van de zeebodem.

**TERMIJNEN:**

Uiterlijk op 31 december van elk jaar.

(Indien de ruimte op het formulier niet voldoende is, eventueel aanvullende bladen toevoegen.)

## INVOER

Lid-Staat:	<b>G</b> <b>2b</b>
Periode:	

<b>AARDGAS a)</b>
Vermoedelijke invoer die waarschijnlijk in het jaar <i>na</i> de inzending van de gegevens zal plaatsvinden

1	2	3	4	5	6
Land van oorsprong b)	Benaming van het aardgas (gasvormig of vloeibaar)	Hoeveelheid 10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> bij 0° C en 760 mmHg	Kalorische bovenwaarde Kcal/m <sup>3</sup>	Invoerhaven c.q. afleveringsstation bij vervoer via pijpleidingen	Opmerkingen